



Christopher Tambling

1964–2015

Deutsche Messe in Es

für SATB und Orgel

bearbeitet und herausgegeben von Robert Pernpeintner

Chorpartitur mit Orgel



DR. J. BUTZ • MUSIKVERLAG • BONN



Verl.-Nr. 3122

Vorwort

Aufgrund der großen Beliebtheit der Messen des britischen Komponisten Christopher Tambling wird mit der vorliegenden Ausgabe ein weiteres Ordinarium aus seiner Feder präsentiert, das der Komponist in jungen Jahren schrieb und dem Chor der Beaulieu Abbey Church (Hampshire, England) widmete. Die originale Messe in englischer Sprache enthält neben den üblichen Ordinariumssätzen Kyrie, Gloria, Sanctus/Benedictus und Agnus Dei auch Akklamationen und Gemeinderufe. Das Werk wurde mit dem deutschen Messtext versehen und so für den Gebrauch in Gottesdiensten hierzulande eingerichtet.

Die Änderung der Sprache erforderte aufgrund der unterschiedlichen Silbenzahlen und Betonungen behutsame Eingriffe in den Notentext. Manchen Tönen im Sopran wurden vom Herausgeber tiefer gelegene Alternativen hinzugefügt oder die originalen Töne der bearbeiteten Fassung zur Seite gestellt. Insgesamt wurde eine einheitliche Gestaltung angestrebt mit einem konsequent vierstimmigen Chorsatz (manche Takte sind im Original bis zur Sechsstimmigkeit geführt). Der obligate Orgelpart ist auch auf kleinen Instrumenten gut darstellbar, eine gewisse dynamische Bandbreite wird dem Gesamtklang sicher guttun.

Dank sei Edward Tambling, dem Sohn des Komponisten, ausgesprochen, der dem Verlag das Manuskript der Messe zur Verfügung stellte und mit konstruktiven Hinweisen die Realisierung dieser Ausgabe begleitete.

Möge diese ebenso kurze wie klangschöne Messe einen regen Anklang bei deutschsprachigen Chören finden und ihr Repertoire an zeitgenössischen Messen „im neo-romantischen Stil“ um ein reizvolles Werk von niedrigem Schwierigkeitsgrad und überzeugender Klangfülle erweitern.

Schortens, im Juni 2024

Robert Pernpeintner

Titelbild:

Downside Abbey, Somerset

[Fotografie von Hugh Llewelyn, Ausschnitt, BY-SA 4.0]

Dr. J. Butz Musikverlag



www.butz-verlag.de



Deutsche Messe in Es

Christopher Tambling (1964–2015)

Herr, erbarme dich

Bearbeitung:

Robert Pernpeintner (*1974)

Nicht zu langsam

f Herr, er - bar - me dich un - ser, Herr, er - bar - me dich

f Herr, er - bar - me dich un - ser, Herr, er - bar - me dich

f Herr, er - bar - me dich un - ser, Herr, er - bar - me dich

Nicht zu langsam

f

Ped. ad lib.

5 **mp** un - ser, Herr, er - bar - me dich un - ser. Chri - stus, er - bar - me dich un - ser,

5 **mp** un - ser, Herr, er - bar - me dich un - ser. Chri - stus, er - bar - me dich un - ser,

5 **mp** un - ser, Herr, er - bar - me dich un - ser. Chri - stus, er - bar - me dich un - ser,

5 **mp**

* Takt 8–14,1 Orgel ad lib.

19 Herr, er - bar - me dich un - - - ser.

S.
A. Herr, er - bar - me, er - bar - me dich un - ser.

T. Herr, er - bar - me, er - bar - me dich un - - - ser.

B. Herr, er - bar - me, er - barm dich un - - - ser.

Org.

Ehre sei Gott in der Höhe

Freudig

Sopran
Alt *f* Eh - re sei Gott in der Hö - he und

Tenor *f* Eh - re sei Gott in der Hö - he und

Bass *f* Eh - re sei Gott in der Hö - he und

Freudig

Orgel *f legato*

Ped.

Heilig

Freudig Hei - lig, hei - lig, hei - lig Gott, Herr al - ler Mäch - te

Sopran
Alt

Hei - lig, hei - lig, hei - lig Gott, Herr al - ler Mäch - te

Tenor

Hei - lig, hei - lig, hei - lig Gott, Herr al - ler Mäch - te

Bass

Freudig

Orgel

mf *f*

Ped.

mf *f*

und Ge - wal - ten. Voll sind Him - mel und Er - de von dei - ner Herr - lich - keit.

S.
A.

und Ge - wal - ten. Voll sind Him - mel und Er - de von dei - ner Herr - lich - keit. Ho -

T.

und Ge - wal - ten. Voll sind Him - mel und Er - de von dei - ner Herr - lich - keit. Ho -

B.

und Ge - wal - ten. Voll sind Him - mel und Er - de von dei - ner Herr - lich - keit. Ho -

Org.

mf *f*

* Kleinstichnoten als Alternative

Lamm Gottes

Mäßig schnell

O du Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün - de der Welt: Er -

Sopran
Alt

O du Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün - de der Welt: Er -

Tenor

O du Lamm Got - tes, du nimmst hin-weg die Sün - de der Welt: Er -

Bass

Mäßig schnell

Orgel

Ped. ad lib.

6 *mp*

S.
A.

bar-me dich un - ser. O du Lamm Got - tes, du nimmst hin - weg die

6 *mp*

T.

bar - me dich un - ser. O du Lamm Got - tes, du nimmst hin - weg die

6 *mp*

B.

bar - me dich un - ser. O du Lamm Got - tes, du nimmst hin - weg die

6 *mp*

Org.

* Orgelbegleitung im Lamm Gottes ad lib.